

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Olaszország) — Az EK 12., EK 43., EK 49. és EK 86. cikkek értelmezése — Közbeszerzési szerződések odaítélésének eljárásai — Települési hulladékok gyűjtésének, szállításának és ártalmatlanításának közszolgáltatása — Közvetlen odaítélés egy olyan részvénytársaság számára, amelynek részvénytőkéjét teljes egészében közintézmények birtokolják, alapító okirata azonban előírja a magántőke részesedésének lehetőségét

**Rendelkező rész**

Az EK 43. és az EK 49. cikkel, valamint az egyenlő bánásmód elvével és az állampolgárságon alapuló hátrányos megkülönböztetés tilalmával, továbbá az abból fakadó átláthatóság követelményével nem ellentétes valamely szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződésnek egy teljes egészében köztőkével rendelkező részvénytársaság számára történő odaítélése, amennyiben az ajánlatkérőként eljáró önkormányzat e társaság felett a saját szervei felett gyakorolthoz hasonló ellenőrzést gyakorol, és e társaság tevékenységének lényeges részét a részvényeivel rendelkező önkormányzat vagy önkormányzatok részére végzi.

A nemzeti bíróság által végzett, az alapszabály érintett rendelkezéseinek hatékonyságára vonatkozó vizsgálat sérelme nélkül olyan körülmények között, mint amilyen az alapügyben szerepel, a részvényes önkormányzatok által a fenti társaság felett gyakorolt ellenőrzés a saját szervei felett gyakorolt ellenőrzéshez hasonlóan tekinthető, ha:

- a fenti társaság tevékenysége az említett önkormányzatok területére korlátozódik, és alapvetően a javukra végzi azt, és
- a fenti önkormányzatok képviselőiből álló, az alapszabállyal létrehozott szerveken keresztül az önkormányzatok meghatározó befolyást gyakoroljanak mind e társaság stratégiai céljaira, mind pedig a fontos döntéseire.

(<sup>1</sup>) HL C 64., 2008.3.8.

**A Bíróság (első tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete (a VAT and Duties Tribunal, London [Egyesült Királyság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — RCI Europe kontra Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs**

(C-37/08. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Hatodik HÉA irányelv — Kapcsoló elv — Ingatlanhoz kapcsolódó szolgáltatásnyújtások — Üdülőingatlanok használati jogának jogosultjai közötti csere megkönnyítésére irányuló szolgáltatások)**

(2009/C 267/25)

Az eljárás nyelve: angol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

VAT and Duties Tribunal, London

**Az alapeljárás felei**

Felperes: RCI Europe

Alperes: Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — VAT and Duties Tribunal, London — A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 9. cikke (2) bekezdése a) pontjának és 26. cikkének értelmezése — Az adójogi kapcsoló elv hely szerinti meghatározása — Szolgáltatásnyújtás, amely annak megkönnyítésére irányul, hogy az adóalany által e célra létrehozott egyesület tagjai üdülőhasználati jogait más jogosultak ilyen jogaira cseréljék

**Rendelkező rész**

A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 9. cikke (2) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy olyan szolgáltatásnyújtás esetén, amelyet olyan társulás nyújt, amelynek tevékenysége tagjainak üdülőingatlanokon fennálló időben megosztott használati joga cseréjének megszervezésére irányul, amely szolgáltatásért e társulás tagjaitól belépési díjat, éves tagdíjat, valamint cseredíjat szed be, a teljesítés helye az a hely, ahol az érintett tagot megillető időben megosztott használati jog tárgyát képező ingatlan fekszik.

(<sup>1</sup>) HL C 92., 2008.4.12.

**A Bíróság (negyedik tanács) 2009. szeptember 10-i ítélete (a Korkein oikeus — Finnország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Akavan Erityisalojen Keskusliitto AEK ry és társai kontra Fujitsu Siemens Computers Oy**

(C-44/08. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Előzetes döntéshozatali eljárás — 98/59/EK irányelv — A csoportos létszámcsökkentésre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítése — 2. cikk — A munkavállalók védelme — A munkavállalók tájékoztatása és a velük folytatott konzultáció — Vállalatsoport — Anyavállalat — Leányvállalat)**

(2009/C 267/26)

Az eljárás nyelve: finn

**A kérdést előterjesztő bíróság**

a Korkein oikeus — Finnország